



2025/2018

2025 10 6

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2025/2018

2025 m. rugsėjo 18 d.

dėl Protokolo dėl Europos Sąjungos ir Grenlandijos Vyriausybės bei Danijos Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo įgyvendinimo (2025–2030 m.) sudarymo Sąjungos vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies, antros pastraipos a punkto v papunkčiu ir 218 straipsnio 7 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) pagal Tarybos sprendimą (ES) 2024/3202 ⁽²⁾ Protokolas dėl Europos Sąjungos ir Grenlandijos Vyriausybės bei Danijos Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo įgyvendinimo (2025–2030 m.) ⁽³⁾ (toliau – Protokolas) pasirašytas 2024 m. gruodžio 12 d. su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau;
- (2) Protokolo tikslai – suteikti galimybę Sąjungos laivams vykdyti žvejybos veiklą Grenlandijos žvejybos zonoje ir Sąjungai bei Grenlandijai glaudžiai bendradarbiauti, kad būtų toliau skatinama plėtoti darnią žuvininkystės politiką ir atsakingai naudoti Grenlandijos žvejybos zonoje esančius žvejybos išteklius. Tas bendradarbiavimas taip pat padeda sudaryti deramas darbo sąlygas žuvininkystės sektoriuje;
- (3) Protokolas turėtų būti patvirtintas;
- (4) Vadovaudamasi Sutartimis, Komisija turi pateikti Protokolo 14 straipsnyje numatytus pranešimus.
- (5) Europos Sąjungos ir Grenlandijos Vyriausybės bei Danijos Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo ⁽⁴⁾ (toliau – Susitarimas) 12 straipsniu įsteigiamas jungtinis komitetas, atsakingas už susitarimo ir Protokolo taikymo stebėseną. Šis komitetas turi įgaliojimus patvirtinti tam tikrus Protokolo pakeitimus. Siekiant palengvinti tokių pakeitimų tvirtinimą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai laikantis tam tikrų su turiniu ir forma susijusių konkrečių sąlygų juos tvirtinti Sąjungos vardu pagal supaprastintą procedūrą;
- (6) Taryba turėtų nustatyti Sąjungos poziciją dėl siūlomų Protokolo pakeitimų. Siūlomi pakeitimai turėtų būti patvirtinami, išskyrus atvejus, kai jiems prieštarauja valstybių narių blokuojanti mažuma pagal Europos Sąjungos sutarties 16 straipsnio 4 dalį;

⁽¹⁾ 2025 m. liepos 8 d. pritarimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2024 m. gruodžio 5 d. Tarybos sprendimas dėl Protokolo dėl Europos Sąjungos ir Grenlandijos Vyriausybės bei Danijos Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo įgyvendinimo (2025–2030 m.) pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo (OL L, 2024/3202, 2024 12 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/3202/oj>).

⁽³⁾ OL L, 2024/3203, 2024 12 30, ELI: <http://data.europa.eu/eli/prot/2024/3203/oj>.

⁽⁴⁾ OL L 175, 2021 5 18, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/793/oj.

- (7) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ⁽⁵⁾ 42 straipsniu, buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu ir jis pateikė nuomonę 2024 m. gruodžio 11 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sjungos vardu patvirtinamas Protokolas dėl Europos Sąjungos ir Grenlandijos Vyriausybės bei Danijos Vyriausybės tašios žvejybos partnerystės susitarimo įgyvendinimo (2025–2030 m.) (toliau – Protokolas).

2 straipsnis

Komisija Sąjungos vardu pateikia Protokolo 14 straipsnyje numatytus pranešimus, kuriais išreiškiamas Sąjungos sutikimas laikytis Protokolo ⁽⁶⁾.

3 straipsnis

Laikantis šio sprendimo priede nustatytos procedūros ir sąlygų, Komisija įgaliojama Sąjungos vardu tvirtinti Protokolo dalinius pakeitimus, kuriuos priima jungtinis komitetas, įsteigtas pagal Susitarimo 12 straipsnį.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2025 m. rugsėjo 18 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

L. AAGAARD

⁽⁵⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB, (OL L 295, 2018 11 21, p. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

⁽⁶⁾ Protokolo įsigaliojimo datą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

PRIEDAS

JUNG TINIO KOMITETO PRIIMAMŲ PROTOKOLO PAKEITIMŲ TVIRTINIMO PROCEDŪRA IR SĄLYGOS

1. Jei Jungtinio Komiteto prašoma priimti Protokolo dalinius pakeitimus pagal Susitarimo 12 straipsnį ir Protokolo 4 ir 7 straipsnius, Komisija yra įgaliojama derėtis su Grenlandijos Vyriausybe bei Danijos Vyriausybe ir prirėikus, laikantis 3 punkto, patvirtinti siūlomus Protokolo pakeitimus, susijusius su:
 - a) žvejybos galimybių ir su jomis susijusio finansinio įnašo koregavimu, kaip nurodyta Protokolo 3 straipsnyje;
 - b) paramos sektoriui teikimo tvarka pagal Protokolo 4 straipsnį;
 - c) Sąjungos laivų žvejybos veiklos vykdymo techninėmis sąlygomis ir tvarka.
2. Jungtiniame komitete Sąjunga:
 - a) veikia vadovaudamasi bendros žuvininkystės politikos tikslais;
 - b) skatina laikytis pozicijų, suderinamų su atitinkamomis regioninių žvejybos valdymo organizacijų priimtomis taisyklėmis ir atsižvelgia į bendro pakrantės valstybių vykdomo valdymo principus.
3. Jei Jungtinio komiteto posėdyje numatoma priimti sprendimą dėl Protokolo pakeitimų, kaip nurodyta 1 punkte, imamasi būtinų priemonių, kad pozicijoje, kuri bus pareikšta Sąjungos vardu, būtų atsižvelgta į Komisijai pateiktą naujausią statistinę, biologinę ir kitą susijusią informaciją.
4. Tuo tikslu ir remdamasi minėta informacija, Komisija, likus pakankamai laiko iki atitinkamo jungtinio komiteto posėdžio, perduoda Tarybai arba jos parengiamiesiems organams apsvarstyti ir patvirtinti dokumentą, kuriame išsamiai išdėstyta siūloma Sąjungos pozicija.
5. Siūloma Sąjungos pozicija 1 punkto a papunktyje nurodytais klausimais Taryboje turi būti priimama kvalifikuota balsų dauguma pagal Europos Sąjungos sutarties (ES sutartis) 16 straipsnio 3 dalį. Kitais atvejais, išskyrus atvejus, kai per Tarybos parengiamojo organo posėdį arba per 20 dienų nuo parengiamojo dokumento gavimo dienos (priklausomai nuo to, kas įvyksta anksčiau) tam paprieštarauja pagal ES sutarties 16 straipsnio 4 dalį blokuojamąją mažumą Taryboje atitinkantis skaičius valstybių narių, laikoma, kad parengiamajame dokumente siūloma Sąjungos pozicija yra patvirtinta. Išreikškus prieštaravimą, klausimas perduodamas spręsti atgal Tarybai.
6. Jei vėlesniuose Jungtinio komiteto posėdžiuose, įskaitant posėdžius rengiamus vietoje, neižmanoma pasiekti susitarimo, klausimas perduodamas spręsti Tarybai arba jos parengiamiesiems organams, siekiant Sąjungos pozicijoje atsižvelgti į naujus veiksnus.
7. Komisijos prašoma tinkamu laiku imtis visų būtinų tolesnių su jungtinio komiteto sprendimu susijusių priemonių, be kita ko, atitinkamais atvejais *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbti susijusį sprendimą ir pateikti tam sprendimui įgyvendinti būtinų pasiūlymų.